

FR

MARIONNETTES ANIMAUX

Mico le Magicien / Le Chant du Coq



Ref. 65002

Réf. 65002

MARIONNETTES ANIMAUX**CONTENU**

Ensemble composé de **8 marionnettes à main + CD AUDIO** (sans images) avec l'enregistrement complet son et musique pour une représentation théâtrale de 2 contes + **livre de dialogues (livret)** avec les 2 contes. Le CD AUDIO permet à l'enseignant de représenter les contes sans avoir à les dire, il suffit de mettre le CD AUDIO et de manipuler les marionnettes suivant les indications du livret. C'est très facile et très pratique !

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION ET LES DÉCORS

Dans le livret, toutes les indications d'espace sont données depuis l'arrière du théâtre, dans la fond, face au public.

On suggère dans ce guide quelques décors servant de base à l'enseignant pour leur élaboration. Les décors ne sont pas indispensables, mais ils sont recommandés.

Il est également recommandé de sceller sous la fenêtre du théâtre, en bas et dans la partie postérieure, le long de la base de la fenêtre, trois blocs de plastiline où on pourra fixer à certains moments le décor de premier plan ou les personnages à l'aide d'un bâton. Tout cela est indiqué en détail avec les didascalies des contes dans le livret.

Pour tirer le meilleur parti des mouvements des marionnettes, le meilleur moyen de les tenir est d'introduire le pouce dans l'un des bras, l'index et le majeur dans la tête et l'annulaire et l'auriculaire dans l'autre bras. Les mouvements des marionnettes permettent d'exprimer de nombreuses émotions. Par exemple :

- avec les bras, on applaudit, on salue, on caresse, on manifeste sa joie ou son excitation par des mouvements rapides, on pleure en cachant sa tête avec les bras, etc.
- avec la tête, on parle, on approuve, etc.
- avec le corps, on nie par des balancements

Il est recommandé de lire attentivement chaque conte dans le livret et d'en écouter la représentation sur le CD AUDIO, et de faire une répétition du conte avec les marionnettes avant de passer à la mise en scène du conte.

La représentation peut aussi se faire sans le CD AUDIO, en lisant les textes du livret. Le CD AUDIO comprend aussi la musique seule pour une représentation des contes par lecture des textes du livret.

Décor "Le Chant du Coq"

Pendant toute la représentation, le fond fixe est le décor 1, La ferme.

Décor "Mico le Magicien"

Pendant toute la représentation, le fond fixe est le décor 2, La jungle.

Mico le Magicien

Main gauche	Main droite
-Lagriffe le Tigre	-Crinière le Lion
-Crinière le Lion	-Mico le Singe
-Crinière l'Ours	

INTRODUCTION

(On entend le rugissement d'un lion, puis celui d'un tigre et le Lion apparaît par la droite).

(On entend encore le rugissement d'un tigre, et le Tigre apparaît par la gauche).

(Ils entament une danse de l'amitié, frappent des mains (l'index avec le pouce), se tournent, se tapent dans le dos, se retournent, se regardent, se rapprochent comme s'ils s'embrassaient et la musique s'arrête).

TIGRE. Bonjour, Crinière.

LION. Bonjour, Lagriffe. Quoi de neuf aujourd'hui?

TIGRE. Il fait un temps splendide.

LION. Ça, je le vois bien. Du nouveau, Lagriffe, du nouveau.

TIGRE. On dit dans la Jungle que Mico est en vacances avec son cirque et qu'il vient les passer ici comme chaque année.

LION. Bonne nouvelle, Lagriffe. Comme ça, on aura de la distraction, cet été. On va le taquiner, c'est très amusant, l'hiver est ennuyeux sans lui.

TIGRE. Tes rugissements font peur à toute la jungle, surtout à Mico, il tremble comme une feuille quand il t'entend. Hahaha!

LION. *(Rugissant)* Oui. Ils ont tous peur de moi *(grondant)*.

(Ils s'amusent à gronder, en sortant par la gauche).

(Voix d'animaux off. Bonjour Mico, bienvenue chez toi)

(Mico entre sur la main droite).

MICO. Bonjour les enfants, moi je vis au cirque, vous aimez le cirque? *(Interaction)*
Moi aussi, mais toutes ces représentations et ces répétitions m'épuisent. Je regrettais les lianes, les palmiers, les bruits de la jungle. Je suis bien content d'être en vacances ici, après tant de travail.

(Le Tigre apparaît par la gauche).

TIGRE. Bonjour Mico, te voilà revenu, je parlais justement avec Crinière de ton retour et comme on s'amuse bien quand tu es là.

MICO. *(Au public)* Mon Dieu! J'espère que Crinière ne m'embêtera pas trop, je connais sa façon de s'amuser, même si j'ai pris mes précautions.

TIGRE. Qu'as-tu fait comme travail? Des singeries, comme d'habitude? Hahaha!

MICO. Oui, moque-toi, mais maintenant je suis magicien, Mico-le-Grand-Magicien.

TIGRE. Tu fais de la magie, TOI?

MICO. Eh oui, c'est un grand magicien qui m'a appris, le Magicien d'Oz.

TIGRE. Haha, elle est bien bonne. Bon, je vais boire à la mare, je suis tout sec d'avoir tant causé.

MICO. *(au public)* C'est maintenant qu'il va rester sec, vous allez voir.

(Le Singe frotte sa poche trois fois et à chaque fois on entend tinter des clochettes, il frappe des mains et simultanément résonne une cymbale et en dessous apparaît un verre d'eau optionnel).

MICO. Voilà de l'eau, dis-moi si elle est assez fraîche.

TIGRE. *(Étonné, il regarde de côté et d'autre et demande au public) Qui a fait ça? toi? (Montrant du doigt un enfant) c'est toi qui lui as donné cette eau? (Interaction)*

MICO. *(Tapotant le dos du Tigre) C'est ma magie.*

TIGRE. Bien sûr, alors recommence ta magie et fais apparaître un filet de girafe.

MICO. Du calme, Lagriffe, qu'est-ce que tu crois? La magie ne sert pas à satisfaire des caprices, c'est beaucoup plus sérieux, viens que je t'explique.

(Ils sortent ensemble par la droite).

(Le Lion apparaît par la gauche, tenant une corde où est attachée une banane qui pend sur la scène, optionnelle).

LION. Je vais faire à Mico une petite surprise de bienvenue, je mets cette banane ici et quand il voudra la prendre... haha! En plus je lui ai installé une fausse liane. Je crois qu'on vient, je vais me cacher derrière ces buissons.

(Il se cache derrière les rideaux de gauche).

(Mico entre par la droite).

MICO. C'est drôle, je n'ai pas encore rencontré Crinière. Oh la belle banane! *(il la regarde et la montre) On n'en a pas de pareilles au cirque, vous avez vu ça? (Il s'approche pour la prendre quand il entend un rugissement terrifiant, il sursaute et recule. Le Lion apparaît, hilare).*

LION. Haha, ça me manquait tellement de pouvoir rire comme ça, hahaha.

MICO. Très drôle, mais rira bien qui rira le dernier.

LION. Et que vas-tu faire? Bondir d'arbre en arbre comme d'habitude?

MICO. Oui, vois-tu. Je m'en vais parce que si je reste ici, il peut arriver n'importe quoi. *(Il s'agrippe à la liane et tombe, on entend le bruit de sa chute et ses plaintes).*

LION. *(riant) Hahaha, je suis génial, hahaha, c'est dommage que Lagriffe ait raté ça, je vais lui raconter tout de suite, hahaha,*

MICO. Où vas-tu si vite?

LION. Tu en veux encore, tu n'en as pas eu assez?

MICO. Celui qui n'a pas encore eu ce qu'il mérite, c'est toi, *(au public) mais il va l'avoir. (Au lion) Crinière, tu ne sais peut-être pas que je suis magicien.*

LION. Lagriffe m'a dit ça, mais que peux-tu me faire, me changer en ours? *(Il s'en va en riant par la gauche).*

MICO. *(Au public) Bonne idée, on va bien rire de voir un ours des bois ici dans la jungle.*

(Mico frotte sa poche trois fois et à chaque fois on entend tinter des clochettes, il frappe des mains et simultanément résonne une cymbale).

(Le lion revient par la gauche, transformé en ours mais il ne s'en rend pas compte).

LION OURS. Mico! En quoi vas-tu me changer déjà? C'est pour le raconter à Lagriffe, je ne m'en souviens plus.

MICO. Hahaha. *(Il sort de scène par la droite).*

LION OURS. *(au public)* Qu'est-ce qui lui prend à lui? Il a dû tomber sur la tête. Ah voilà Lagriffe qui arrive, il va bien rire quand je vais lui raconter.

TIGRE. *(Il gronde et montre les griffes en signe d'attaque)* Grrrrr. *(Au public)* Mais c'est un ours. Hahaha! Un ours! Dans la jungle!

LION OURS. Ça va, Lagriffe, arrête de rire, Où vois-tu un ours? Tu es fou?

TIGRE. *(au public)* Comment sait-il mon nom? *(Interaction)* Crinière? Ce n'est pas possible. Crinière, il a une belle crinière, une longue queue et des énormes moustaches.

LION OURS. Eh bien regarde-la ma crinière... ma cri... *(se touchant la tête)* Ma crinière? *(regardant en arrière)* Et ma queue? *(tâtant ses moustaches)* Et mes moustaches? *(Pleurant)* Mais que m'est-il arrivé?

TIGRE. Ça ne prend pas, tu n'es pas Crinière. Lui, quand il rugit, toute la jungle a peur. Rugis pour voir.

LION OURS. *(Pleurnichant)* Je ne sais pas si je pourrai. *(Il se gonfle et se dégonfle deux fois et enfin il pousse un grand rugissement).*

TIGRE. Vous croyez que c'est bien Crinière, les enfants? *(Interaction)* Ça doit être un coup de Mico, tu lui as joué un mauvais tour?

LION OURS. *(Sanglotant)* Oui, un ou deux...

TIGRE. Eh bien voilà, il t'a fait de la magie.

LION OURS. Mais je croyais que c'était des blagues, sa magie.

TIGRE. Tu vois que non. Tu n'as que ce que tu mérites. Maintenant, tu dois lui parler. Je vais le chercher. *(Il sort par la droite).*

LION OURS. Oui, je l'ai bien mérité, je me moquais toujours de lui, je ne jouerai plus jamais de mauvais tours à personne, tout roi de la jungle que je suis. *(Mico apparaît par la droite).*

MICO. *[se râclant la gorge]* Hum-hum.

LION OURS. *(S'apercevant de sa présence)* Mico, je te demande pardon, je ne me moquerai plus jamais de personne, aide-moi, change-moi en lion.

MICO. Je crois que tu regrettes vraiment, que ça t'a servi de leçon et que tu n'abuseras plus de ta puissance, mais il est encore trop tôt...

(Le Lion ours sort en pleurant par la gauche).

MICO. Qu'est-ce que vous en pensez? Il regrette vraiment? *(Public)* On lui montre qu'on est gentil? Oui? Alors je le change en Lion, d'accord? *(Public)* Vous m'aidez? On se frotte le ventre trois fois, *(à chaque fois tintement de clochettes)* un deux trois, et on lève les bras, *(simultanément résonne une cymbale)* maintenant tous ensemble. Le ventre, un deux trois, on lève les bras.

(Le Lion apparaît par la gauche).

LION. Merci Mico, tu m'as délivré du sortilège. *(Ils s'embrassent)* Je ne t'embêterai plus jamais.

MICO. Tout est bien qui fini bien.

(Applaudissements et fin)

Le Chant du Coq

Main gauche	Main droite
-Pico le Coq	-Pataud le Canard
-Paresseux le Chien	-Paresseux le Chien
	-Sage la Vache

(La Vache entre par la droite).

VACHE. Bonjour les enfants, bonjour tout le monde. Vous voulez que je vous raconte une histoire? (*Interaction*) Alors je vais vous raconter ce qui est arrivé à Pico le coq... c'est le coq de notre ferme.

(Le chien entre par la gauche).

CHIEN. Quel crâneur, ce coq, et il est méfiant en plus.

VACHE. Bon. Voilà qu'un jour d'automne, le maître revint à la ferme avec six nouvelles poules.

CHIEN. Bien jolies et bien coquettes.

VACHE. C'était des poules... comme on n'en avait pas vu par ici depuis longtemps, avec un beau plumage blanc, bien nourries et bien dodues. Dès que Pico le coq les aperçut, il en tomba amoureux, de toutes les six à la fois et il en devint comme fou.

CHIEN. La jolie petite poule, disait-il. Cocorico!

VACHE. Pour attirer leur attention, il se mit à chanter sans arrêt.

CHIEN. Oui, et à se pavaner (*imitant le coq*), Cocorico, cocorico (*Il sort par la gauche*).

VACHE. Toute la journée il chanta et se promena de long en large dans la basse-cour, le cou tendu d'un côté et de l'autre, jusqu'à la nuit. (*On met la lune sur le fond du décor*) [*à voix basse*] Mais le voilà, tenez, écoutez l'histoire vous-mêmes (*La vache disparaît par la droite*).

(Le coq entre par la gauche).

COQ. Cocorico [*de plus en plus aphone*] cocorico! [*d'une voix rauque*] Que m'arrive-t-il? Je ne peux plus chanter. Comment vais-je faire demain pour réveiller les animaux de la ferme? Quelle honte, que vont dire de moi les nouvelles poules de la basse-cour? (*Au public*) Qui m'a volé ma voix? [*en colère*] Je punirai le coupable à coups de bec (*il se retourne, ne voit personne*). Il n'y a personne ici (*il cherche de côté et d'autre, regarde la lune*) Il n'y a que la lune, ça doit être elle, (*il essaie de voler vers la lune*) Je ne peux pas l'attraper [*se mettant à pleurer*] pourquoi les coqs ne savent-ils pas voler? [*pleurant*] la lune m'a volé mon chant, [*pleurant*] voudra-t-elle me le rendre?

(Le canard entre par la droite).

CANARD. Coin, coin, Qu'y a-t-il, Pico le coq? Vous m'avez réveillé avec vos gémissements, et vous allez réveiller tous les animaux de la ferme, calmez-vous.

COQ. [*Sanglotant*] La lune m'a retiré mon chant. Savez-vous comment je pourrai le retrouver?

CANARD. Non, moi je m'endors toujours quand le soleil commence à se coucher, trouvez quelqu'un qui veille plus tard.

COQ. Et savez-vous qui pourrait m'aider?

CANARD. Demandez au chien du maître, il pense toute la journée.

COQ. Merci, dormez en paix, je ne vous dérangerai plus.
(*Le Canard sort par la droite*)

COQ. (*Regardant la lune*) Madame la lune, rendez-moi mon chant. Sinon, comment ferai-je pour animer le poulailler et plaire aux poules? Vous m'avez puni parce que je suis trop fier?
(*Le coq va sur la droite de la scène et touche les rideaux, le chien entre par la droite*).

CHIEN. Ouah, Qu'y a-t-il, Pico le coq? Vous ne voyez donc pas où vous mettez les pieds? Quel coup vous m'avez donné... et puis vous m'avez réveillé.

COQ. La lune m'a retiré mon chant, parce que j'ai passé la journée à crâner [*sanglot*] Savez-vous comment je pourrai le retrouver?

CHIEN. Non, j'ai bien assez à faire pour surveiller la ferme, voir si quelqu'un entre ou sort et aboyer pour prévenir le maître, ouah ouah.

COQ. Et savez-vous qui pourrait m'aider?

CHIEN. Demandez à la vache, elle sait beaucoup de choses, elle rumine tout le temps, elle saura.

COQ. Merci, monsieur le chien, dormez en paix, je ne vous dérangerai plus.
(*Le chien sort par la droite*).

COQ. (*à la lune*) Ah! madame la lune, rendez-moi mon chant. Sinon comment ferai-je pour apprendre le métier à mes poussins? Dites-moi quelque chose, [*sanglot*] elle ne répond même pas.

(*Il va sur la droite, se retourne vers la lune et sursaute en poussant un cri. La vache apparaît par la droite*).

COQ. Aïe! Je me suis fait mal.

VACHE. Meuh! Mais quel est ce tapage qui m'a réveillée?

COQ. C'est moi, madame la Vache, je me suis piqué avec votre corne, je suis désespéré, je ne vois même plus où je vais.

VACHE. Vous êtes encore debout si tard? Il va faire bientôt jour et il faudra que vous fassiez votre travail.

COQ. La lune m'a retiré mon chant. Je ne pourrai réveiller personne. Savez-vous comment je pourrai le retrouver?

VACHE. Quelle question stupide! mais en dormant, voilà tout. Ne savez-vous pas que, quand la lune s'en va, elle remet tout en place?

COQ. Alors vous savez, vous, qui pourrait m'aider.

VACHE. Le silence et l'obscurité, enfin le sommeil et le repos.

COQ. Merci madame la Vache, dormez en paix, je ne vous dérangerai plus.
(*La vache sort par la droite*).

COQ. (*Regardant la lune*) Madame la Lune, je n'en peux plus... Rendez-moi mon chant, s'il vous plaît, [*sanglot*] je vous demande pardon, je ne gâcherai plus ma voix, je vous le promets.

(*Il reste appuyé au bord de la scène*). (*La vache revient par la droite et le caresse*).

VACHE. Pauvre coq, il est épuisé. Le silence et l'obscurité feront le reste. Il va bientôt faire jour et les rayons du soleil vont chasser la nuit. Le coq va-t-il être capable de chanter? (*Elle sort par la droite*).

(*On enlève la lune et on fixe le soleil sur le fond du décor*).

COQ. Cocorico, mon chant est revenu, Cocorico, la lune m'a pardonné, Cocorico, merci madame la Lune (*Il sort par la gauche*).

VACHE. (*entrant par la droite*) Quel nigaud, il n'avait qu'à se reposer et dormir, c'est moi qui avais raison. Vous savez quoi? depuis ce jour, le coq a compris la leçon. Nous avons besoin de sa voix pour les choses importantes, comme réveiller les autres, et il n'a plus recommencé à la gâcher pour des bêtises, maintenant, il en prend soin.

(*Le chien entre par la gauche*).

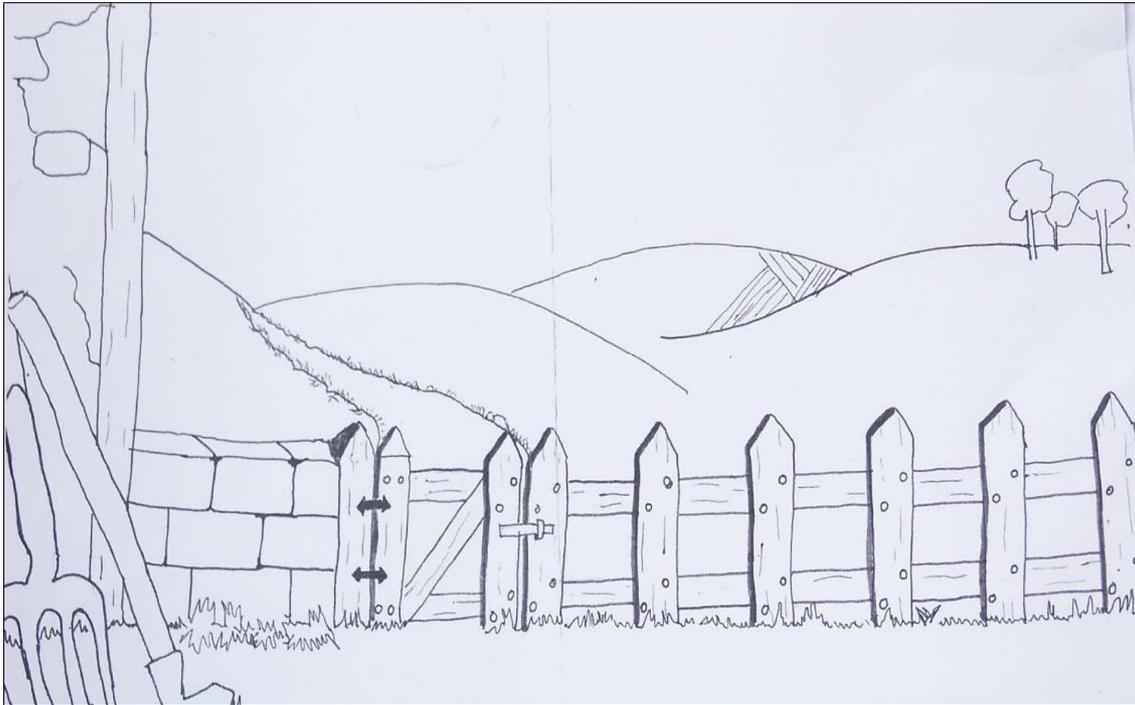
CHIEN. Et puis personne ne lui avait enlevé sa voix, il l'avait perdue d'avoir trop crié, ce n'était que la fatigue. Vous savez, pour retrouver de l'énergie, il suffit de se reposer, un peu d'obscurité et de silence et le sommeil fera le reste.

VACHE. Tout est bien qui fini bien.

(Applaudissements et fin)

DÉCORS suggérés

1. La Ferme



2. La Jungle





Marionetas ANIMALES

Pista	Cuento
01	El Mago Mico
02	El Canto del Gallo

Sistema de juego:

1. Imprimir del CD MP3 (65002_ES.pdf):
 - Guía pedagógica e instrucciones de uso
 - Guión de los cuentos
 - Paisajes de fondo para colorear
2. Escuchar y leer el guión de cada cuento
3. Familiarizarse con los personajes/marionetas
4. Realizar un ensayo del cuento con las marionetas
5. Puesta en escena del cuento

¡ADVERTENCIA! Riesgo de asfixia. No recomendado a menores de 36 meses por contener elementos susceptibles de desprendimiento con posibilidad de ser ingeridos. Contiene algunos componentes fabricados en China. Conservar estas informaciones y los datos del fabricante.



ANIMAL puppets

Track	Story
03	Mico the Magician
04	The Crow of the Rooster

How to play:

1. Print the following from the MP3 CD (65002_EN.pdf):
 - Educational guide and instructions for use
 - Script of the stories
 - Landscape backgrounds for colouring in
2. Listen to and read the script of each story
3. Familiarise yourself with the characters/puppets
4. Rehearse the story with the puppets
5. Perform the story

WARNING! Risk of asphyxia. Not recommended for children under 36 months as it contains elements that may come loose and be swallowed. Keep this information and the manufacturer's details in a safe place. Some of the components were made in China.



Marionnettes ANIMAUX

Piste	Conte
05	Le Singe Magicien
06	Le Chant du Coq

Principe du jeu :

1. A partir du CD MP3, imprimer (65002_FR.pdf):
 - Guide pédagogique et mode d'emploi
 - Scénario des contes
 - Paysages de fond à colorier
2. Ecouter et lire le scénario de chaque conte
3. Se familiariser avec les personnages/marionnettes
4. Effectuer une répétition du conte avec les marionnettes
5. Mettre en scène le conte

ATTENTION ! Risque d'asphyxie. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois car certains éléments sont susceptibles de se détacher et constituent un risque pour les enfants qui peuvent les avaler. Veuillez conserver ces informations ainsi que les coordonnées du fabricant. Certains des composants ont été fabriqués en Chine.



TIER-Handpuppen

Track	Geschichte
07	Der Zauberraffe
08	Der Hahnenschrei

Spielsystem:

1. Von der MP3 CD drucken (65002_DE.pdf):
 - Pädagogischer Leitfaden und Anleitung
 - Textbuch der Geschichten
 - Hintergrund zum Ausmalen
2. Textbuch jeder Geschichte anhören und lesen.
3. Sich mit den Figuren/Marionetten vertraut machen.
4. Die Geschichte mit den Marionetten zur Probe aufführen.
5. Szenische Umsetzung der Geschichte.

WARNHINWEIS: Nicht für Kinder unter 36 Monaten empfohlen. Enthält Teile, die sich lösen und verschluckt werden könnten. Erstickungsgefahr! Diese Informationen und die Angaben zum Hersteller aufbewahren. Enthält einige in China hergestellte Teile.



Marionette ANIMALI

Traccia	Racconto
09	Il Mago Micco
10	Il Canto del Gallo

Modalità di gioco:

1. Stampare dal CD MP3 (65002_IT.pdf):
 - Guida pedagogica e istruzioni per l'uso
 - Sceneggiatura dei racconti
 - Sfondi da colorare
2. Ascoltare e leggere la sceneggiatura di ciascun racconto
3. Familiarizzarsi con i personaggi/marionette
4. Fare una prova del racconto con le marionette
5. Messa in scena del racconto

ATTENZIONE! Rischio di asfissia. Non raccomandato per bambini al di sotto dei 36 mesi poiché contiene elementi che si possono staccare e essere ingeriti. Conservare queste informazioni e i dati del fabbricante. Contiene dei componenti fabbricati in Cina.



Fantoches de ANIMAIS

Faixa	Conto
11	O Mago Mico
12	O Canto do Galo

Sistema de jogo:

1. Imprimir do CD MP3 (65002_PT.pdf):
 - Guia pedagógico e instruções de utilização
 - Guião dos contos
 - Paisagens de fundo para colorir
2. Ouvir e ler o guião de cada conto
3. Familiarizar-se com as personagens/marionetas
4. Realizar um ensaio do conto com as marionetas
5. Encenação do conto

ATENÇÃO! Risco de asfissia. Não recomendado a menores de 36 meses por conter elementos susceptíveis de desprendimento com possibilidade de serem ingeridos. Conservar estas informações e os dados do fabricante. Contém alguns componentes fabricados na China.



Μαριονέτες ΖΩΑ

Πίστα	Παρωμίθι
13	Ο Μάγος Μίμης
14	Το λάλημα του Κόκορα

Σύστημα παιχνιδιού:

1. Εκτυπώνετε από το CD MP3 (65002_EL.pdf):
 - Τον Παιδαγωγικό Οδηγό και τις οδηγίες χρήσης
 - Το σενάριο των παραμυθιών
 - Τοπία ως φόντο για χρωμάτισμα
2. Ακούστε και διαβάστε το σενάριο του κάθε παραμυθιού
3. Εξοικειωθείτε με τα πρόσωπα / μαριονέτες
4. Κάντε μια πρόβα του παραμυθιού με τις μαριονέτες
5. Σηηνοθετήστε το παραμυθί

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ασφύξιας. Δεν ενδείκνυται για παιδιά κάτω των 36 μηνών διότι περιέχει τμήμα που αποσυναμολογούνται και τα οποία μπορούν να καταπιωθούν. Διατηρείστε αυτές τις πληροφορίες και τα στοιχεία του κατασκευαστή. Περιέχει μερικά τμήμα κατασκευασμένα στην Κίνα.



Titelles ANIMALS

Pista	Conte
15	El Mag Mico
16	El Cant del Gall

Sistema de joc:

1. Imprimiu del CD MP3 (65002_CA.pdf):
 - Guia pedagògica i instruccions d'ús
 - Guió dels contes
 - Paisatges de fons per a acolorir
2. Escolteu i llegiu el guió de cada conte
3. Familiaritzeu-vos amb els personatges/titelles
4. Realitzeu un assaig del conte amb les titelles
5. Posada en escena del conte

ADVERTIMENT! Risc d'asfissia. No recomanat a menors de 36 mesos per contenir elements susceptibles de desprendiment amb possibilitat de ser ingerits. Conservau aquestes informacions i les dades del fabricant. Conté alguns components fabricats a la Xina.

CD MP3 – Ref. 65002



DIERENpoppen

Track	Verhaal
17	Miko de Tovenaar
18	Hanengekraai

Spelsysteem:

1. Drukwerk bij CD MP3 (65002_NL.pdf):
 - Pedagogische handleiding en gebruiksaanwijzing
 - Teksten van de verhalen
 - Decors landschap om in te kleuren
2. Het beluisteren en het lezen van de tekst van elk verhaal
3. Het vertrouwd maken met de personages/poppen
4. Het repeteren van het verhaal met de handpoppen
5. Het opvoeren van het verhaal

WAARSCHUWING! Gevaar voor verstikking. Niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar, omdat het onderdeel bevat die ingeslikt zouden kunnen worden. Bewaar deze informatie en de gegevens van de fabrikant. Bevat bestanddelen gefabriceerd in China.



MARIONETDOCKOR DJUR

Spår	Saga
19	Trollkarlen Mico
20	Tuppens kuckeliku

Hur man spelar:

1. Skriv ut från MP3 CD:n: (65002_SV.pdf)
 - Pedagogisk guide och bruksanvisning
 - Manus till sagorna
 - Bakgrundslandskap att färglägga
2. Läs manusen och lyssna på varje saga
3. Bekanta dig med rollerna/handdockorna
4. Öva sagan med handdockorna
5. Inscenättning av sagan

WARNING! Kvävningrisk. Rekommenderas ej för barn under 36 månader då det finns delar som kan lossna och sväljas. Spara denna information och uppgifterna om tillverkaren. Innehåller några delar som är tillverkade i Kina.



Pacynki POSTACIE ZWIERZĄT

Ścieżka	Opowiadanie
21	Matka Czarodziejka
22	Głos koguta

Sposób zabawy:

1. Wydrukuj z płyty CD MP3 (65002_PL.pdf):
 - wskazówki pedagogiczne oraz instrukcje dla użytkownika,
 - dialogi do opowiadań/bajek (scenariusz),
 - tła z pejzazami do kolorowania.
2. Wysłuchaj, a następnie przeczytaj dialogi każdej historii.
3. Zapoznaj się z postaciami/pacynkami.
4. Przeprowadź próbę teatryku z pacynkami.
5. Inscenizacja opowiadania/bajki.

UWAGA! Ryzyko udławienia. Nie zalecane dla dzieci poniżej 3 lat, zawiera małe i luźne elementy, które mogą zostać połknięte. Zaleca się zachować niniejsze informacje i dane producenta. Niektóre elementy zabawki zostały wyprodukowane w Chinach.



Állatbábok

Hangfelvétel	Mese
23	Maki, a nagy varázsló
24	Kakas éneke

A játék menete:

1. A MP3 CD-ről nyomtassa ki a következőket (65002_HU.pdf):
 - Pedagógiai útmutató és használati utasítás
 - A mesék szövegvérvénye
 - Kifesthető hátér
2. A mesék szövegvérvények meghallgatása és elolvasása
3. Ismerkedés a szereplőkkel/bábokkal
4. A mese elpróbálása bábkokkal
5. A mese színpadra állítása

FIGYELMEZTETÉS! Fulladásveszély! 36 hónapos kor alatt nem ajánlott könnyen leváló tartozékok miatt, amelyek szűrőest okozhatnak. Kérjük, ezeket az információkat és a gyártó adatait gondosan őrizze meg. Kínában készült tartozékokat tartalmaz.



ZVIERACIE maňušky

Nahrávka	Príbeh
25	Kúznik Miko
26	Spev kohúta

Spôsob hrania:

1. Z CD MP3 vytlačte (65002_SK.pdf):
 - Pedagogický návod a pokyny na použitie
 - Scenáre príbehov
 - Pozadie scénérie na vyfarbenie
2. Vypočujte a prečítajte si scénár jednotlivých príbehov
3. Oboznámte sa predstaviteľmi príbehov/ maňuškami
4. Urobte divadelnú skúšku príbehu s maňuškami
5. Inscenácia príbehu

UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo udusenía. Nevhodné pre deti mladšie ako 36 mesiacov. Obsahuje prvky, ktoré by sa mohli uvoľniť a byť dýchané alebo prehltnuté. Uchovávajte tieto informácie a údaje o výrobcovi. Hra obsahuje niektoré komponenty vyrobené v Číne.



Marionete cu ANIMALE

Coloană sonoră	Poveste
27	Vrăjitorul Maimuța
28	Cântecul Cocosului

Sistem de joc:

1. Înregistrarea MP3 CD-ului (65002_RO.pdf):
 - Ghid pedagogic și instrucțiuni de utilizare
 - Scenariul poveștilor
 - Peisaje de fond pentru colorat
2. Ascultați și citiți scenariul fiecărei povești
3. Familiarizați-vă cu personajele/marionetele
4. Realizați o repetiție a poveștii cu marionetele
5. Puneți în scenă povestea

AVERTISMENT! Risc de asfixiere. Nu este recomandat copiilor mai mici de 36 de luni deoarece conține elemente care se pot desprinde și care pot fi înghițite. Păstrați aceste informații și datele de la producător. Conține unele componente fabricate în China.